

## **Romanos 14:1-6—Haciendo diferencia “entre día y día”**

(Tomado del librito “Entendiendo las Escrituras difíciles de Pablo concernientes a la Ley y los Mandamientos de Dios”)

Por

Fred R. Coulter

[www.laverdaddeDios.org](http://www.laverdaddeDios.org)

En la VRV60, Romanos 14:1-6 esta traducida pobremente. Los pasajes claves más mal entendidos universalmente son los versos 5 y 6, los cuales dicen: “**Uno hace diferencia entre día y día; otro juzga iguales todos los días. Cada uno esté plenamente convencido en su propia mente. El que hace caso del día, lo hace para el Señor; y el que no hace caso del día, para el Señor no lo hace...**”

Infortunadamente, por cientos de años estos versos han sido usados como justificación para guardar tradicionalmente el domingo y rechazar el Sábado y los días santos de Dios. El protestantismo se jacta de que estos versos otorgan autoridad para observar el domingo. Sin embargo, con una traducción más precisa comenzando con el verso 1, el contexto mostrará que la discusión no es acerca de cuál día guardar como día de observancia religiosa sino que tiene que ver con ser vegetariano vs. comer carne, así como también comer carnes en ciertos días.

Romanos 14:1-6 dice: “Reciban *a* aquel que es débil en la fe, pero no para argumentos divisivos. Ahora, por un lado, uno cree *que* puede comer todas las cosas *que son legales*; pero por otro lado, otro, que es débil, come sólo vegetales. Aquel que come *carne* no debería despreciar *a* aquel que no *la* come. Y aquel que no come *carne* no debería condenar a aquel que *la* come, porque Dios lo ha recibido. ¿Quiénes son ustedes para estar juzgando al siervo de otro hombre? Para su propio maestro él permanece o cae. Y se le hará parar porque Dios es capaz de hacerlo parar. Nuevamente, por un lado, alguien puede preferir un día sobre otro día *para comer carne*; pero por otro lado, otro puede tener todos los días *como iguales*. Cada uno esté completamente convencido en su propia mente. Aquel que considera el día *en su comer* está considerándolo para *el* Señor; y aquel que no considera el día no lo está considerando para *el* Señor. Aquel que come *carne* está comiendo para *el* Señor porque da gracias a Dios; y aquel que no come *carne* está absteniéndose para *el* Señor, y está dando gracias a Dios.

Para sustanciar que el problema era el vegetarianismo vs. comer carne, Pablo continúa explicando: “Pero si, **por causa de la carne**, su hermano es ofendido, ustedes ya no están caminando de acuerdo al amor. **Con su carne**, no destruyan a aquel por quien Cristo murió... Porque el reino de Dios no es *asunto de* comer y beber; sino *es* justicia y paz y gozo en *el* Espíritu Santo porque aquel que sirve *a* Cristo en estas cosas *es* bien agradable a Dios y aceptable entre hombres... **No destruyan la obra de Dios por amor a la carne**. Todas las cosas *que son legales son* ciertamente puras; pero *es* una cosa mala para alguien dar una ocasión de tropiezo a través de su comer. **Es mejor no comer carne, o beber vino, o**

*cualquier otra cosa por la cual su hermano tropiece, o sea ofendido, o sea debilitado. ¿Tienen fe? Ténganla para ustedes mismos delante de Dios. Bendito es aquel que no se condena a sí mismo en lo que aprueba.*” (versos 15, 17-18, 20-22).

### **Romanos 14:1-6 dividido en patrones A y B**

Pablo escribió estos versos en un patrón “A y B”. Cuando es analizado, este patrón muestra que Pablo no le dio a la gente licencia para escoger pretenciosamente cualquier día de la semana como día santo de adoración. Esa es la prerrogativa de Dios solamente—no la de ningún hombre. Más bien, Pablo está escribiendo acerca de aquellos que comen carne y aquellos que son vegetarianos.

A. “Reciban *a* aquel que es débil en la fe, pero no para argumentos divisivos. Ahora, por un lado, uno cree *que* puede comer todas las cosas *que son legales*;...”

B. “...pero por otro lado, otro, que es débil, come sólo vegetales.”

A. “Aquel que come *carne* no debería despreciar *a* aquel que no *la* come.”

B. “Y aquel que no come *carne* no debería condenar a aquel que *la* come, porque Dios lo ha recibido. ¿Quiénes son ustedes para estar juzgando al siervo de otro hombre? Para su propio maestro él permanece o cae. Y se le hará parar porque Dios es capaz de hacerlo parar.”

A. “Nuevamente, por un lado, alguien puede preferir un día sobre otro día *para comer carne*;...”

B. “...pero por otro lado, otro puede tener todos los días *como iguales*. Cada uno esté completamente convencido en su propia mente.”

A. “Aquel que considera el día *en su comer* está considerándolo para *el Señor*;...”

B. “...y aquel que no considera el día no lo está considerando para *el Señor*.”

A. “Aquel que come *carne* está comiendo para *el Señor* porque da gracias a Dios;...”

B. “...y aquel que no come *carne* está absteniéndose para *el Señor*, y está dando gracias a Dios.” (Romanos 14:1-6)

No hay ni una palabra en estos versos que pueda ser usada para justificar el guardar el domingo, o algún otro día en lugar del Sábado, como un día de adoración. A través de la Biblia, Dios siempre ha ordenado y mantenido el séptimo día, Sábado, como el día semanal de adoración, y sus días santos como días anuales de adoración. Pablo está simplemente escribiendo acerca de los problemas entre los vegetarianos y los comedores de carne—y el día en el cual algunos comedores de carne escogen para comer carne.